

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа русской филологии и культуры им. Льва Толстого



28 февраля 2025 г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Турецкий язык

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Латыпов Р.И. (кафедра общего языкознания и тюркологии, Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая), RILatypov@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	Готов использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Должен знать:

31. особенности, виды письменного перевода и редактирования академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

32. требования и рекомендации, предъявляемые к выполнению письменного перевода и редактированию академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

33. способы решения исследовательских и профессиональных задач, необходимых для проектирования программы формирования универсальных учебных действий, рабочих программ по предмету/дисциплине (в том числе углубленного/профильного уровня), программ элективных, факультативных курсов по турецкому языку;

Должен уметь:

Должен уметь:

У1. определять особенности, виды письменного перевода и редактирования академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

У2. соблюдать требования и рекомендации, предъявляемые к выполнению письменного перевода и редактированию академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

У3. видеть проблемы; выработать гипотезы; наблюдать, проводить эксперименты; давать определения понятиям, самостоятельно решать исследовательские задачи;

Должен владеть:

Должен владеть:

В1. навыками письменного перевода и редактирования академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования, особенностей и видов перевода

В2. умением на практике соблюдать требования и рекомендации, предъявляемые к выполнению письменного перевода и редактированию академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

В3. основами творческих технологий креативного мышления, методами генерирования идей в решении учебных задач, опытом использования индивидуальных креативных способностей в исследованиях проблем образования.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.01.ДВ.14.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий))" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) на 180 часа(ов).

Контактная работа - 121 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 118 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 3 часа(ов).

Самостоятельная работа - 23 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 1 семестре; зачет во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Karşılaşma ve Tanışma. Sayılar. Varlıkların adları. Mevsimler. Aylar.	1	0	0	4	0	0	0	5
2.	Тема 2. Тема 2. Aile. Akraba ilişkileri. Evim. Haftanın günleri. Renkler. Hava durumu. Özgeçmiş. Tatil nasıl geçti? Hayvanlar.	1	0	0	4	0	0	0	5
3.	Тема 3. Тема 3. Şimdiki zaman. Çeşitli meslek adları. Öğrencinin tatil günü. Dilekçe yazılmasının kuralları. Organ adları. Başlıca iç organlar.	1	0	0	4	0	0	0	4
4.	Тема 4. Тема 4. Saat Kaç? Taşıt araçları. Çeşitli araçlarla yolculuk. Meyveler. Sebzeler. Pazarda/Dükkanada alışveriş. Türkiye'de spor.	1	0	0	6	0	0	0	4
5.	Тема 5. Тема 5. Şehirler. Başkentler. Türkiye'nin başkenti Ankara (İstanbul). История Турции. Культурная столица Турции - Стамбул. Туристические города Турции. Зимний туризм. Эрзурум.	2	0	0	7	0	0	0	1
6.	Тема 6. Тема 6. Gelecek. İletişim araçları. Başka bir yer. Ülkeler, milletler. Tataristan Cumhuriyeti.	2	0	0	7	0	0	0	
7.	Тема 7. Тема 7. Türk halkı ve Türk kültürü. Nasreddin Hoca. Türkiye'de Müzeler ve Milli Saraylar. İnsan duyguları. Otelde. Telefon konuşması	2	0	0	7	0	0	0	
8.	Тема 8. Тема 8. Türkiye'nin eğitim sistemi. Mektup yazma kuralları. Postada. Türk kültürü ile ilgili kelime ve kavramlar.	2	0	0	6	0	0	0	

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
9.	Тема 9. Tema 9. Türkiye ve Rusya'nın coğrafi konumu. Dilimiz bir. Yemek çeşitleri.	2	0	0	7	0	0	0	
10.	Тема 10. Tema 10. Türkiye'nin ekonomisi. Türkiye hukuk sistemi. Rusya hukuk sistemi. İş dünyası. Meslek. Özgeçmiş hazırlama.	3	0	0	2	0	0	0	
11.	Тема 11. Tema 11. Şimdi spor zamanı. Hayaller gerçek olsa. Bu yıl moda ne?	3	0	0	2	0	0	0	1
12.	Тема 12. Tema 12. Eğitim şart. Estetik ve yaratıcılık. Güzel sanatlar. Bilim ve teknoloji. Tabiat Ana. Hayvanlar. Bitkiler. Sağlık ve çevre.	3	0	0	2	0	0	0	
13.	Тема 13. Tema 13. Sinema dünyası. Mitoloji. Batıl inançlar. Gizemli olaylar. Bugün bayram.	3	0	0	2	0	0	0	
14.	Тема 14. Tema 14. Modern çağda yalnızlaşan insan. İnsan psikolojisi.	3	0	0	3	0	0	0	
15.	Тема 15. Tema 15. Edebiyat Dünyasından. Türk edebiyatı. Türkiye'nin yazarları.	3	0	0	3	0	0	0	
16.	Тема 16. Tema 16. Türkiye'de kitle iletişim araçları. Türkiye'de sanayi. Türkiye'nin tarımı.	3	0	0	3	0	0	0	
17.	Тема 17. Tema 17. Türkiye'de çay. Türkiye'de kahve alışkanlığı. Dünya Mutfakları. Dünyanın dansı. Giysiler.	3	0	0	3	0	0	0	
18.	Тема 18. Tema 18. Türkiye-Tataristan ilişkileri.	3	0	0	3	0	0	0	
19.	Тема 19. Tema 19. Türkiye'nin tarihi. Dünya savaşları.	3	0	0	3	0	0	0	
20.	Тема 20. Tema 20. Dil ve İletişim. Sosyal hayat. Türkiye'de Köy Yaşamı.	3	0	0	2	0	0	0	
21.	Тема 21. Tema 21. Türkiye'de hoşgörü. Yunus Emre. Mevlana Celaleddin Rumi. Müzik.	3	0	0	2	0	0	0	
22.	Тема 22. Tema 22. Yapı ve yapım. Türkiye'de tarihi yerler. Televizyon. İnsanın büyük sırrı.	3	0	0	2	0	0	0	
23.	Тема 23. Tema 23. Türkiye'de mahkeme sistemi. Türkiye'de TİKA, TÜRKSOY teşkilatları. Uzaydayız.	3	0	0	2	0	0	0	
24.	Тема 24. Tema 24. Gazete dili. Gazetelerdeki makaleleri okuma, tercüme etme. Uluslararası sözleşmeler ve anlaşmalar.	4	0	0	5	0	0	0	1
25.	Тема 25. Tema 25. Türkiye Cumhuriyeti'nin Konumu ve Stratejik Önemi. Türkiye'de Ulaşım ve Ulaşım Vasıtaları	4	0	0	5	0	0	0	1
26.	Тема 26. Tema 26. Rusya'nın dış politikası. Türkiye'nin Dış Politikası. Türkiye ve AB. Türkiye ve ABD.	4	0	0	5	0	0	0	1

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
27.	Тема 27. Tema 27. Türkiye Cumhuriyeti'nin Cumhurbaşkanları. Türkiye'deki milli kahramanlar. Türk Siyasi Sistemi ve Siyasal Partiler. Türkiye'de ve Rusya'da seçim sistemi.	4	0	0	3	0	0	0	0
28.	Тема 28. Tema 28. Türkiye Ekonomisinin Kaynakları ve Türkiye'nin Ekonomik Yapısı.	4	0	0	3	0	0	0	0
29.	Тема 29. Tema 29. Rusya Ekonomisinin Kaynakları ve Rusya'nın Ekonomik Yapısı. Türkiye'nin ve Rusya'nın geleceği.	4	0	0	3	0	0	0	0
30.	Тема 30. Tema 30. İnsanın küresel sorunları.	4	0	0	3	0	0	0	0
31.	Тема 31. Tema 31. Doğal ve İnsan yapımı felaketler.	4	0	0	5	0	0	0	0
	Итого		0	0	118	0	0	0	23

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Tema 1. Karşılaşma ve Tanışma. Sayılar. Varlıkların adları. Mevsimler. Aylar.

Diyaloglar: Resmi görüşme. Arkadaşça görüşme. Gramer: Alfabe. Ünlü uyumu. Vurgu. Ne? Kim?

soruları. Mı Soru eki. Çoğul ekleri. İşaret zamirleri: Bu, şu, o. Bulunma durumu ekleri: -de/-da. -dir eki ile imek fiil. Var, yok kavramları ile imek fiili. Dinleme, anlama: Diyaloglar.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Karşılaşma. Tanışma.

##### Тема 2. Tema 2. Aile. Akraba ilişkileri. Evim. Haftanın günleri. Renkler. Hava durumu. Özgeçmiş. Tatil nasıl geçti? Hayvanlar.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Aile. Akraba ilişkileri.

Evim. "Kara" metnini okuma, tercüme etme, inceleme. Belirli geçmiş zaman. Ünsüz benzeşmesi. Kişi zamirleri. Belirli geçmiş zamanda imek fiili. -den önce/ -den sonra kalıpları. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Özgeçmiş (Автобиография). Tatil nasıl geçti? (Как прошли мои каникулы?). Hayvanlar (животные).

##### Тема 3. Tema 3. Şimdiki zaman. Çeşitli meslek adları. Öğrencinin tatil günü. Dilekçe yazılmasının kuralları. Organ adları. Başlıca iç organlar.

Benim iş günüm. ?Ahmet beyin bir günü? metnini okuma, tercüme etme. Gramer: Şimdiki zaman.

Ünsüz yumuşaması. Ad durum ekleri. -mak istemek kalıbı. İmek fiili şimdiki zamanda. Konular: Çeşitli meslek adları.

Öğrencinin tatil günü. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Benim günüm (Мой распорядок дня). Üniversite (Университет). Çiçekler ve ağaçlar (цветы и растения). Dilekçe

yazılmasının kuralları. ?Ailem? metnini, ?Spor mağazası? diyalogunu okuma, tercüme etme. Gramer: İyelik zamirleri. İyelik

ekleri. Ses düşmesi. Belirtili, belirtisiz ve zincirleme isim tamlamaları.

##### Тема 4. Tema 4. Saat Kaç? Taşıt araçları. Çeşitli araçlarla yolculuk. Meyveler. Sebzeler. Pazarda/Dükkanда alışveriş. Türkiye'de spor.

Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее

употребление в речи: Eş ve zıt anlamlı kelimeler. (Синонимы и антонимы). Benim arkadaşım (Мой

друг). Dilekçe örnekleri (Виды заявлений). Hastalık. İlaçlar. (Болезнь. Лекарства). "Pazar", "Hayırlı olsun!" diyaloglarını okuma, tercüme etme. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Gelin birlik olalım. ?Masa tenisi? metnini, ?Haydi pilav yapalım? metnini okuma, tercüme etme. ?Okulum? metnin işlenmesi ve anlatılması. ?Öğrenmek? diyalogu.



Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

**Тема 5. Тема 5. Şehirler. Başkentler. Türkiye'nin başkenti Ankara (İstanbul). История Турции. Культурная столица Турции - Стамбул. Туристические города Турции. Зимний туризм. Эрзурум.**

Gramer: -Lı/ -Siz ekleri. -Lık eki. Karşılaştırma sıfatlarının dereceleri: -Den daha/ En. -Madan önce/ -diktan sonra kalıpları. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Her şey güzel olacak. ?Yakında neler olacak neler!? metnini, ?İyi doctor?, ?Unutmayacağım? diyaloglarını okuma, tercüme etme.

Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

**Тема 6. Тема 6. Gelecek. İletişim araçları. Bambaşka bir yer. Ülkeler, milletler. Tataristan Cumhuriyeti.**

Gelecek zaman. İsim cümlelerinde gelecek zaman. -Ki ve -Daki ekleri. Dinleme, anlama: Diyaloglar ?Yaz tatili?. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye bölgeler haritası (Административное устройство в Турции). Религии Турции. Религиозный туризм в Турции. Мечети Турции. Мечеть Салимийа. "Rize'nin yaylaları" metnini, "Türkiye" metnini okuma, tercüme etme. Pekışirme sıfatları. Üleştirme sayı sıfatları. Dinleme, anlama: "Hasta" metni.

**Тема 7. Тема 7. Türk halkı ve Türk kültürü. Nasreddin Hoca. Türkiye'de Müzeler ve Milli Saraylar. İnsan duyguları. Otelde. Telefon konuşması**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye doğası ve coğrafyası (Природа и география Турции). Географические особенности Турции. Рельеф Турции "Televizyon" metnini, "Çarşamba cadıları" metnini ve "UFO" diyalogunu okuma, tercüme etme. Belirsiz Geçmiş zaman. İsim cümlelerinde belirsiz geçmiş zaman. Kalıp sözler. Dinleme, anlama: "Pamuk Prenses ve yedi cüceler" masalı. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Sinema. Tiyatro. Türk sineması (Кино. Театр. Турецкое кино). Турецкая архитектура. Прикладное искусство Турции. Турецкая музыка. "Suyunun suyu" metnini ve "Uzun Hüseyin" diyalogunu okuma, tercüme etme. Diye. -Diye sor-, -Diye cevap ver-, Diye düşün. Diye biri. -Ca eki ve -a göre kalıbı. Dinleme, anlama: ?Masal? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk halkı ve Türk kültürü (Турецкий народ и турецкая культура). Турецкий фольклор История турецкой литературы. Современная турецкая культура. ?Foça? metnini ve ?Boğ? diyalogunu okuma, tercüme etme. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de Müzeler ve Milli Saraylar (Музеи и национальные дворцы Турции). Дворцы Турции. Дворцы Стамбула. Дворец Топкапы. ?Adam ol? metnini ve ?İş disiplini? diyalogunu okuma, tercüme etme. İsim-fiil -Ma/-me eki. Dolaylı anlatım (emir cümleleri).

**Тема 8. Тема 8. Türkiye'nin eğitim sistemi. Mektup yazma kuralları. Postada. Türk kültürü ile ilgili kelime ve kavramlar.**

Dinleme, anlama: ?İş ilanı? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'nin eğitim sistemi (Система образования в Турции). Сотрудничество в сфере образования. Общественная и культурная жизнь Турции. Научные учреждения и учебные заведения в Турции. ?El öpmek? metnini ve ?Sebat? diyalogunu okuma, tercüme etme. İsim fiil (matar). -mak için/ -ması için zarf-fiil. -İş, -mak, -ma ekleri. Dinleme, anlama: ?Kız arkadaş? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk adetleri (турецкие традиции). ?Kına gecesi? metnini ve ?Ben anneyim? metnini okuma, tercüme etme. Gramer: -Mak üzere, -Makta kalıpları. Dinleme, anlama: ?Köy düğünü? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Tatar ve Rus adetleri (татарские и русские традиции).

**Тема 9. Тема 9. Türkiye ve Rusya'nın coğrafi konumu. Dilimiz bir. Yemek çeşitleri.**

?Bunları biliyor musunuz??. ?Umudun yazarı?, ?Erzurum'da kış?, ?Kitap tanıtmak?, ?Biletsiz yolcu? metinlerini okuma, tercüme etme. Gramer: Basit zamanları tekrarlama. Dolaylı anlatıma giriş Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Geçmişte Türkiye ve Rusya tarihi (история Турции и России в прошлых веках). ?Tatlı yiyeyim tatlı konuşalım?, ?Tatlı? metinlerini okuma, tercüme etme. Gramer: -Dan beri. -Dır eki. -Arak zarf-fiil eki. -Madan/ -Mayarak. -A... -A zarf-fiil eki. Dinleme, anlama: "Çorba" metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk ve Rus yemek tarifeleri. Çocuklar "İşe yaramanın hazzı" metnini ve "Kiracı" diyalogunu okuma, tercüme etme.

**Тема 10. Тема 10. Türkiye'nin ekonomisi. Türkiye hukuk sistemi. Rusya hukuk sistemi. İş dünyası. Meslek. Özgeçmiş hazırlama.**

Gramer: -ken zarf-fiil eki. -Irken. -Acakken. -Mışken. Ettirgen fiil. Dinleme, anlama: "Ev sahibi olmak" metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk-Rus ekonomik ilişkileri. "Kontrol", "Kıvrır kıvrır" diyaloglarını ve "Sonbaharda yaşlılarla daha çok ilgilenin" metnini okuma, tercüme etme. Konular: Berberde. Poliste. Dinleme, anlama: "Kuralsız" metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye hukuk sistemi. Rusya hukuk sistemi. İnsan ve saygı. "Medeni olabilmek", "Şiir ve insan" metinlerini ve "Diyet" diyalogunu okuma, tercüme etme. Gereklik kipi. Gerekliklik. Zorunluluk. Dinleme, anlama: Toplantı hazırlığı. Yedi adım zerve.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de iş bulma.

Rusya'da iş bulma. Türkiye'de sanayi "Gençler işsizlikten, patronlar işsizlikten", "Pazartesi sendromu", "İşkolik olabilir misiniz?", "Rahmi Koç'tan konferans" metinlerini okuma, tercüme etme.

### **Тема 11. Tema 11. Şimdi spor zamanı. Hayaller gerçek olsa. Bu yıl moda ne?**

İşteşlik. Dönüşlülük. Pekiştirme. İşteş çatı. Dönüşlü çatı. Dinleme, anlama: Vücut tipine uygun spor. Olimpiyat ateşi. İbrahim Kutluay. Maç öncesinde. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de en popüler spor. Rusya'da en popüler spor. Olimpiyat. Türkiye sağlık sistemi. Rusya sağlık sistemi. "Sağlık ve spor", "İlk sporlar", "Sporun Altın Çocukları", "Şampiyonluk maçı", "Kadın fanatikler", "Fanatizmin sınırı yok" metinlerini okuma, tercüme etme. Dilek kipi Dinleme, anlama: Bir gün mutlaka. Taşınıyoruz. Bir başarı öyküsü. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Bugünüm şöyle olsa! Keşke hayalim gerçek olmasaydı. Bir hayal kuralım. "Bir Kartal Masalı", "Hayatımda keşke yok", "Hayal dünyası" metinlerini ve "Sizinle niye geldim ki..." diyalogunu okuma, tercüme etme. İlgeçler -den beri / -dir. Ulaçlar: -dğından beri, (-dı)...(-y)alı. Dinleme, anlama: Trend avcıları. Eski günler. Türkiye'nin alışveriş gerçekleri. "Anadolu'da giyim", "Marka çılgınlığı", "Stil sahibi olmak", "Borcuna göre giyim" metinlerini okuma, tercüme etme.

### **Тема 12. Tema 12. Eğitim şart. Estetik ve yaratıcılık. Güzel sanatlar. Bilim ve teknoloji. Tabiat Ana. Hayvanlar. Bitkiler. Sağlık ve çevre.**

Koşul kipi (koşaç tümcesi). Dilek (hikaye) kipi (eğer). Dinleme, anlama: Öğrenci evleri. Öğrenme

şevki. Flamenko Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи:

Türkiye'nin ve Rusya'nın eğitim sistemleri "Öğrenmeyi öğrenmek", "Öğrenmenin yaşı yok",

Erzurum'dan Harvard'a", Kendinizi nasıl geliştirebilirsiniz?", "Bütün kurslar benim için" metinlerini

okuma, tercüme etme. Ettirgen çatı. Çoklu ettirgen çatı. İşteş+ettirgen. Dinleme, anlama: Mona Lisa'nın sırrı, 190 İnek sokaklarda, Tiyatro festivali, Konser planı Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи:

Türkiye'de sanat. Rusya'da sanat. "Sanat nedir?", "Kumdan İstanbul", Sanat Dört Duvara Sığmazsa", "Anadolu ateşi" metinlerini okuma, tercüme etme. Edilgen Çatı. tarafından, -ce öbeği. İşteş, ettirgen ve edilgen çatı. Dinleme, anlama: Bizim mucitler. Fermuar açar mı kopar mı? Çocuklar için bilim Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Dünyanın en önemli mucitleri, Türkiye'de ve Rusya'da bilim. Tesadüfen bulundular, Çocuk gözüyle, Muhteşem buluşlar, Zihni sinir projeleri metinlerini okuma, tercüme etme.

Ortaçlar (öznesel): -en, -acak, -makta, -mış olan. Ortaçlar (tümleçsel): -dğı/-acağı, -acak, -makta, -mış olduğu. Ortaçlar (sözcüksel): -ır/-maz /-dık / -acak / -mış. Dinleme, anlama: Van kedis. Piknik zamanı Erdemli. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Çevre kirlenmesi. Küresel ısınma Nesilleri birer birer tüketiyor, Tabiatla geçen çocukluğumuz, Küresel ısınma, Doğa için henüz vakit varken metinlerini okuma, tercüme etme.

### **Тема 13. Tema 13. Sinema dünyası. Mitoloji. Batıl inançlar. Gizemli olaylar. Bugün bayram.**

Ulaçlar: -dğı/-acağında, -dğı / -acağı zaman, -dğı / -acağı sırada, -ınca, -ır... maz..., -ana, -ıncaya

kadar / dek Dinleme, anlama: Ne izlese? Düünden bugüne sinema. Cannes Heyecanı başlıyor.

Hangi film? Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de

sinema sanatı. Rusya'da sinema sanatı. Sinema festivalleri. Oscar. Oscar, Sevdiğim filmler,

Hollywood en beyaz yıkar metinlerini okuma, tercüme etme. Dolaylı aktarım Dinleme, anlama: Gazetelerde mitoloji. Dolunay. Tanımlanamayan uçan nesneler. Taşların gizemli güçleri. Eros'un Aşkı, Binlerce Hürafe, Anadolu'nun sırları, Titanic neden battı? metinlerini okuma, tercüme etme.

Ulaçlar: -dğı / -acağı için, -dğından / -acağından. Nedenleştirme: dolayı / nedeniyle / yüzünden,

diye. Adlaştırma (genel). Dinleme, anlama: Bugün 23 Nisan, neşe doluyor insan. Amerika'da Cadılar Bayramı Telaşı. Karnaval zamanı. Doğum günü. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de milli ve dini bayramlar (Национальные и религиозные праздники в Турции). Rusya'da bayramlar ve özel bayramlar. "Ah, nerede o eski bayramlar", Bahar bayramları", "Yılın en şahane günü" metinlerini okuma, tercüme etme.

### **Тема 14. Tema 14. Modern çağda yalnızlaşan insan. İnsan psikolojisi.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: İnsanoğlunun düşünce

macerası. Oyun ve eğlence. (Мыслительные операции человека. Игры и развлечения). Dinleme,

anlama: ?Bağımlılık? metni. ?Yanlışlık?, ?Dipteyim, sondayım...?, ?Depresyonun dört aşaması?

metinlerini okuma, tercüme etme. Dolaylı anlatım: Emir cümleleri, fiil cümleleri, soru cümleleri, istek cümleleri, isim cümleleri, gereklik cümleleri.

### **Тема 15. Tema 15. Edebiyat Dünyasından. Türk edebiyatı. Türkiye'nin yazarları.**



Gramer: Birleşik zamanlar (hikaye, rivayet, koşul). Dinleme, anlama: Nobel edebiyat ödülü, Aşık Veysel, Yel değirmenlerine karşı. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk edebiyatı (турецкая литература). Nobel ödülü sahibi Orhan Pamuk ve onun eserleri (Нобелевский лауреат Орхан Памук и его произведения). Şimdiki çocuklar harika, Beyaz Gemi metinlerini okuma, tercüme etme.

**Тема 16. Tema 16. Türkiye'de kitle iletişim araçları. Türkiye'de sanayi. Türkiye'nin tarımı.**

Gramer: Ulaçlar: -dıkça, -dığı sürece, süresince / boyunca, -dığı / -acağı kadar, -acak kadar, -dığı / -acağı gibi. Dinleme, anlama: Dinleme, anlama: ?Nevşehir? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Günümüzde bilgisayarın rolü (роль компьютера в современном мире). ?Karlar altında Anadolu? metnini okuma, tercüme etme.

Gramer: Ulaçlar: -casına, - (y)miş gibi. Dinleme, anlama: ?Dalgınlık? metni. ?Çalışmak? metni.

?Mimar Sinan? diyalogunu ve ?Ankara? metnini, ?Çay deyip geçmeyin? metnini, ?Lapa lapa?

metnini okuma, tercüme etme. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye-Tataristan ilişkileri (Турецко-татарстанские связи).

**Тема 17. Tema 17. Türkiye'de çay. Türkiye'de kahve alışkanlığı. Dünya Mutfakları. Dünyanın dansı. Giysiler.**

Gramer: Birleşik zamanlar (zaman+ol). Birleşik zamanlar (genişlemiş) zaman +gibi + ol. Dinleme, anlama: "Bir fincan kahve" metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'nin ve Rusya'nın ihrac ve ithal ettiği mallar (Экспорт и импорт в Турции и России). ?Geleceğin en cazip 10 mesleği?, ?Geleceği olmayan meslekler?, ?Yaşayan bilgisayar üretildi? metinlerini okuma, tercüme etme.

Gramer: Tezlik (-iver). Sürme (-edur, -ekal, -egel). Yeterlilik (-ebil / -eme). Dinleme, anlama:

Yemeklerin Toplumsal İşlevleri, Farklı Mutfaklar, Dünyanın Dansı, Kimono. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk yemekleri. Türk milli kıyafetleri. Türk oyunları. Ulusal Danslarımız. "Yemek isimleri üzerine", "Oryantal Dansı", "İskoçya denince akla..." metinlerini okuma, tercüme etme.

**Тема 18. Tema 18. Türkiye-Tataristan ilişkileri.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Tataristan, Rusya'nın önemli süjesi (Татарстан как один из главных субъектов России). Т.С. Cumhurbaşkanı ve Başbakanının Rusya'ya ve Tataristan'ı ziyareti (Визит президента и премьер-министра Турции в Россию и Татарстан).

Dilekçe örnekleri (Виды заявлений). Hastalık. İlaçlar. (Болезнь. Лекарства). "Pazar", "Hayırlı olsun!" diyaloglarını okuma, tercüme etme. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Gelin birlik olalım. ?Masa tenisi? metnini, ?Haydi pilav yapalım? metnini okuma, tercüme etme. ?Okulum? metnin işlenmesi ve anlatılması. ?Öğrenmek? diyalogu. Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme, anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması

**Тема 19. Tema 19. Türkiye'nin tarihi. Dünya savaşları.**

Gramer: Sıfatlar: -sel. Bağlaçlar: ki'liler. Dinleme, anlama: ?Korku? metni. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Osmanlı Devleti ve Rusya ile ilişkileri (отношения Османского государства с Российским). ?Uykusuz geceler? diyalogunu ve ?Uyku? metnini okuma, tercüme etme.

Gramer: Ulaçlar: -maktansa, -mak varken, -mak yerine, - (y)eceğine, -(y)eceği yerde. Dinleme,

anlama: Türk lirası banknotları, Bugün zengin ol! Onlar çok zengin. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Gelecekte dünyamız (Наш мир в будущем). "Ah, bir zengin olsam!", "Lüksün sınırı yok", "Zengin olmanın 15 Püf Noktası", "Parayla mutluluk olur mu?" metinlerini okuma, tercüme etme.

**Тема 20. Tema 20. Dil ve İletişim. Sosyal hayat. Türkiye'de Köy Yaşamı.**

Gramer: Ulaçlar: -dığı / -acağına göre, -dığı kadarıyla, -dığı takdirde, -ması durumunda. Olumsuzluk: değil. Dinleme, anlama: Tam 33 Dil!. Kaybolan diller. Beden dili çözülüyor. "İkinci dilim Türkçe", "Bedenin söyledikleri" metinlerini okuma, tercüme etme.

Gramer: Ulaçlar: -(y)e...-(y)e.... Yinelemeler: ...mi.... Belirteçler: hiç yoktan, hiç değilse. Dinleme, anlama: Mizah kursu. Bizi anlatan komedyen: Cem Yılmaz. Parti. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de Aile Kanunu (Семейный кодекс

Турции). ?Nevruz? diyalogunu ve ?Yeni gün? metnini, "Mizahın gücü", "Yabancı diller", "Sessiz ve Derinden" metinlerini okuma, tercüme etme.

**Тема 21. Tema 21. Türkiye'de hoşgörü. Yunus Emre. Mevlana Celaleddin Rumi. Müzik.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Yunus Emre. Mevlana

Celeleddin Rumi. ?Çağımızın hastalığı: stres? metnini, ?Pir-i Türkistan?, ?Eski bir tapınak yazıtı? metinlerini okuma, tercüme etme.

Gramer: -il + -mekte(dir). -maksızın ulacı. Belirteçler: henüz. daha, artık, zaten, şimdilik. Dinleme, anlama: MP3'ten önce MP3'ten sonra. Müzik sadece ruhun gıdası değil. Eskilerden bir albüm. "Müziğin matematiği", "Müzikle tedavi", "Notalarda isyan" metinlerini okuma, tercüme etme.

## **Tema 22. Yapı ve yapım. Türkiye'de tarihi yerler. Televizyon. İnsanın büyük sırrı.**

Gramer: Ulaçlar: -makla, -makla beraber / birlikte, -makla kalma-, -dığıyla kal-, -mak / -ması koşuluyla / şartıyla. Bağlaç ki. Dinleme, anlama: Türkiye'nin en güzel on heykeli. Türkiye'de bir yeşil bina. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de tarihi yerler. Sultan Ahmet Camisi. (Исторические места Турции. Голубая мечеть Султан Ахмет.

Айя-Софья). Topkapı Sarayı. Kapalı Çarşı. (Дворец Топкапы. Капалы Чаршы в Стамбуле). "Eski Türk evlerinin mimarisi", "Trevi, ya da Türkçe'deki adıyla Aşk çeşmesi", "Assos", "Mimaride çevreci tasarımlar" metinlerini okuma, tercüme etme.

Gramer: Adlaştırma (-mışlığı var / yok / ol-, dığı / acağı var / yok / ol-). Yinelemeler (-masına... / -masına da...). Belirteçler: yalnız, yalnızca, sadece, ancak. Dinleme, anlama: Türkiye'de Televizyon nasıl izleniyor? Planım yok, dizilerim var. Yarışırken neler yaşıyoruz? Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de ve Rusya'da Televizyon izleme alışkanlıkları. "Televizyona bağlı hayatlar", "İssiz bir adaya düşseniz", "Televizyonda yarış var" metinlerini okuma, tercüme etme.

Gramer: Durum ekleri (yan işlevler). Ulaçlar: -masından / -ışından önce / sonra / itibaren. İmalı soru. Dinleme, anlama: Beyninizin hangi lobu çalışıyor? Zekanın kaç türü var? GO Oyunu. Beyin gücü mü, illüzyon mu? Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи:

İnsanoğlunun düşünce macerası. Oyun ve eğlence. (Мыслительные операции человека. Игры и развлечения). "Kadın ve erkek beyni farklı mı?" "Zeka bir işe yarar mı?" "Çare Sizensiz" "Beyin Hakkındaki gerçekler" metinlerini okuma, tercüme etme.

## **Tema 23. Türkiye'de mahkeme sistemi. Türkiye'de TİKA, TÜRKSOY teşkilatları. Uzaydayız.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de mahkeme sistemi (Судебная система в Турции). TİKA, TÜRKSOY teşkilatları.

Gramer: Sıfatlar (sıralanış). Adlaşma. İlgeçler: dışında, -dan başka, -nın yanında / yanı sıra.

Dinleme, anlama: Kozmos. Uzak Kampı Türkiye. Hakan Kırkoğlu ve Göklerin Bilgiği.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Evrende yolculuk.

"Paralel evrenler", "Uzaya gitmeden önce bilmeniz gerekenler", "Astrolojinin doğuşu" metinlerini okuma, tercüme etme.

## **Tema 24. Gazete dili. Gazetelerdeki makaleleri okuma, tercüme etme. Uluslararası sözleşmeler ve anlaşmalar.**

Gramer: Resmi yazışmalardaki kelimeler ve onların cümle içinde kullanımı. Gazete makalelerindeki dil özellikleri. Gazetelerdeki makaleleri okuma, tercüme etme.

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de basın ve yayın (Пресса в Турции).

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Son uluslararası gelişmeler (текущие международные события). Gazetelerdeki makaleleri okuma, tercüme etme.

## **Tema 25. Türkiye Cumhuriyeti'nin Konumu ve Stratejik Önemi. Türkiye'de Ulaşım ve Ulaşım Vasıtaları**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'deki barajların

önemi (значение проливов в Турции). Дополнительные темы на усвоение лексики и ее

употребление в речи: Türkiye ve Kıbrıs (Турция и Кипр). Дополнительные темы на усвоение

лексики и ее употребление в речи: Türkiye ve Yunanistan (Турция и Греция).

## **Tema 26. Rusya'nın dış politikası. Türkiye'nin Dış Politikası. Türkiye ve AB. Türkiye ve ABD.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Rusya'nın dış politikası

(Внешняя политика России). Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в

речи: Türkiye'nin Dış Politikası (Внешняя политика Турции). Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Ortak Türk-Rus projeleri. (Совместные турецко-российские проекты). Türkiye ve Orta Doğu.

(Турция и Ближний Восток). Rusya ve Orta Doğu. (Россия и Ближний Восток).

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye ve AB. (Турция и ЕС). Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye ve NATO (Турция и НАТО).

## **Tema 27. Türkiye Cumhuriyeti'nin Cumhurbaşkanları. Türkiye'deki milli kahramanlar. Türk Siyasi Sistemi ve Siyasal Partiler. Türkiye'de ve Rusya'da seçim sistemi.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'de İç Politika Meseleleri (Вопросы внутренней политики Турции).

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye'nin anayasası (Конституция Турции).

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk Siyasi Sistemi ve Siyasal Partiler (Политическая система в Турции и политические партии).

Türkiye'de ve Rusya'da seçim sistemi (Избирательная система Турции и России)

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türkiye Büyük Millet Meclisi (Великое национальное собрание Турции).

#### **Тема 28. Türkiye Ekonomisinin Kaynakları ve Türkiye'nin Ekonomik Yapısı.**

Türkiye Ekonomisinin Kaynakları ve Türkiye'nin Ekonomik Yapısı (Источники экономики Турции и экономическая структура Турции.).

Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme,anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

#### **Тема 29. Rusya Ekonomisinin Kaynakları ve Rusya'nın Ekonomik Yapısı. Türkiye'nin ve Rusya'nın geleceği.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Türk ve Rus-Tatar kardeş şehirler (турецкие и российско-татарстанские города-побратимы).

Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme,anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

#### **Тема 30. İnsanlığın küresel sorunları.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Saldırılar. Salgınlar.

AİDS. İklim değişikliği alarmı. Bilgisayar korsanlığı. Siber dolandırıcılık.

Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme,anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

#### **Тема 31. Doğal ve İnsan yapımı felaketler.**

Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: Doğal felaketler. İnsan yapımı felaketler.

Gelin birlik olalım. Gramer: İstek kipi. -İp zarf fiil eki. -Madan/-meden zarf fiil eki. -Mayıp/-meyip zarf fiil eki. Dinleme,anlama: Diyaloglar. Metin. Tatlı dil. ?Zorla güzellik olmaz? metnini okuma, tercüme etme. ?Temizlik? metnin işlenmesi ve anlatılması.

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

#### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

#### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Российская электронная библиотека - [elibrary.ru](http://elibrary.ru)

сайт по изучению турецкого языка онлайн - <https://www.tomer.ru/>

турецкий онлайн - <https://www.lingo-play.com/>

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Баллы в интервале 86-100% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал превосходное знание лексического и грамматического анализа</li> <li>- отлично знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка</li> <li>- отлично определяет и анализирует грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы ( 86% и более)</li> </ul> <p>Баллы в интервале 71-85% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал достаточное знание лексического и грамматического анализа, но допускает незначительные ошибки</li> <li>- знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с незначительными ошибками</li> <li>- знает основные грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы (от 71% до 85% )</li> </ul> <p>Баллы в интервале 56-70% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал знание базового лексического и грамматического анализа, но допускает грубые ошибки</li> <li>- знает некоторые экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с грубыми ошибками</li> <li>- знает базовые грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы более чем на 50%,</li> </ul> <p>Баллы в интервале 0-55% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не знает лексического и грамматического минимума</li> <li>- не знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка</li> <li>- не знает грамматические явления</li> <li>- дал правильный ответ менее чем на 50%,</li> </ul>
самостоятельная работа	<p>Баллы в интервале 86-100% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал превосходное знание лексического и грамматического анализа</li> <li>- отлично знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка</li> <li>- отлично определяет и анализирует грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы ( 86% и более)</li> </ul> <p>Баллы в интервале 71-85% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал достаточное знание лексического и грамматического анализа, но допускает незначительные ошибки</li> <li>- знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с незначительными ошибками</li> <li>- знает основные грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы (от 71% до 85% )</li> </ul> <p>Баллы в интервале 56-70% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал знание базового лексического и грамматического анализа, но допускает грубые ошибки</li> <li>- знает некоторые экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с грубыми ошибками</li> <li>- знает базовые грамматические явления турецкого языка</li> <li>- дал правильный ответ на вопросы более чем на 50%,</li> </ul> <p>Баллы в интервале 0-55% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не знает лексического и грамматического минимума</li> <li>- не знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка</li> <li>- не знает грамматические явления</li> <li>- дал правильный ответ менее чем на 50%,</li> </ul>



Вид работ	Методические рекомендации
зачет	<p>К зачету допускаются студенты, успешно сдавшие все тестовые, письменные и контрольные задания, устные и проверочные работы. Кроме того, к концу семестра студенты должны обладать сформированными навыками чтения, письма, говорения и аудирования по темам семестра, обладать лексическим и стилистическим минимумом.</p> <p>Зачет проводится по билетам, состоящим из двух частей: устный ответ, письменное задание. В первой части студент рассказывает о теме, отвечает на вопросы преподавателя.</p> <p>Во второй части студенту предлагается письменное задание: перевести с русского на турецкий несколько предложений.</p> <p>В ходе ответа на зачете студент должен показать сформированность лексических и стилистических навыков.</p> <p>На подготовку отводится 40 минут. За ответ на зачете студент может набрать максимум 50 баллов</p> <p>Устный ответ - 20 баллов</p> <p>Письменное задание - 30 баллов</p> <p>Итого: 20 баллов+30 баллов=50 баллов</p> <p>Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.</p>
экзамен	<p>Баллы в интервале 86-100% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал превосходное знание лексического и стилистического анализа</li> <li>- отлично знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка</li> <li>- отлично определяет и анализирует грамматическое явление</li> <li>- выполнил правильно 86% и более заданий</li> </ul> <p>Баллы в интервале 71-85% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал достаточное знание лексического и стилистического анализа, но допускает незначительные ошибки</li> <li>- знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с незначительными ошибками</li> <li>- знает основные грамматические явления</li> <li>- выполнил правильно от 71% до 85% тестовых заданий</li> </ul> <p>Баллы в интервале 56-70% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировал знание базового лексического и стилистического анализа, но допускает грубые ошибки</li> <li>- знает некоторые экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого языка с грубыми ошибками</li> <li>- знает базовые грамматические явления</li> <li>- выполнил правильно от 56% до 70% тестовых заданий</li> </ul> <p>Баллы в интервале 0-55% от максимальных ставятся, если обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не знает лексического и лексического минимума</li> <li>- не знает экспрессивно-выразительные, стилистические средства турецкого</li> <li>- не знает грамматические явления</li> <li>- выполнил правильно 55% и менее заданий</li> </ul>

#### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).



Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе "Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)".

*Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.01.ДВ.14.01 Турецкий язык*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

**Основная литература:**

1. Гузев В.Г., Турецкий язык: Начальный курс / Гузев В. Г., Дениз Йылмаз О., Махмудов Хаджиоглу Х., Ульмезова Л. М. - СПб.: КАРО, 2012. - 256 с. - ISBN 978-5-9925-0496-5 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504965.html> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа: по подписке.
2. Норман, Б. Ю. Теория языка: учебное пособие / Б. Ю. Норман. - 4-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2012. - 296 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-498-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/496373> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа: по подписке.
3. Хабибуллина Э.К. Турецкий язык. Лингвострановедение (Электронный ресурс): электронное учебное пособие/ Э.К.Хабибуллина. - Казань, 2014, 121 с. - URL: [http://kpfu.ru/main\\_page?p\\_cid=2431&p\\_view=1&p\\_random=127](http://kpfu.ru/main_page?p_cid=2431&p_view=1&p_random=127) (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа: открытый.

**Дополнительная литература:**

Дополнительная литература:

1. Штанов А.В., Турецкий язык: базовый курс. Ч. 1. Кн. преподавателя: учебник. В 4 ч. Ч. 1. В 2 кн. Кн. преподавателя / А.В. Штанов - М.: МГИМО, 2010. - 205 с. (Серия 'Восточные языки') - ISBN 978-5-9228-0599-5 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922805995.htm> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
2. Сарыгёз О.В., Турецкий язык. Практическая грамматика в таблицах / Сарыгёз О.В. - М.: Восточная книга, 2010. - 416 с. - ISBN 978-5-7873-0456-5 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304565.html> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа: по подписке.
3. Кузнецов П.И., Учебник турецкого языка. Начальный курс / Кузнецов П.И., Щека Ю.В. - 5-е изд., перераб. и доп. - М.: Восточная книга, 2010. - 592 с. - ISBN 978-5-7873-0505-0 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305050.html> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.01.ДВ.14.01 Турецкий язык*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.